



ස්ථාවර තැන්පතු විවෘත කිරීමේ අයදුම්පත (තනි පුද්ගල/බද්ධ), (දේශීය මුදල)
Application for Opening of Fixed Deposit (Individual/Joint), (Local Currency)

කළමනාකරු / The Manager,
 ජාතික ඉතිරිකිරීමේ බැංකුව / National Savings Bank

..... ශාඛාව / Branch
 කරුණාකර පහත දැක්වූ ඇති තොරතුරු භාවිතා කරමින් මා / අප නමින්/නම් වලින්
 තනි පුද්ගල / බද්ධ තැන්පතුවක් විවෘත කර ඒ හා සම්බන්ධ අනෙකුත් පහසුකම්
 ලබාදෙන්න.

Please open an individual/ Joint Fixed Deposit in my/our name/s and provide
 the other services offered by the Bank as per the details given below.

තොරතුරු ඉංග්‍රීසි භාෂාවෙන් පුරවන්නේ නම් කැපිටල් අකුරු භාවිතා කරන්න. අදාළ
 තැන්වල "✓" ලකුණ යොදන්න.

If filling in English, Please complete all details in **BLOCK** capital letters and put
 "✓" where applicable.

කාර්යාලීය ප්‍රයෝජනය සඳහා පමණයි - For Office Use Only	
Deposit No.	<input type="text"/>
CIF No.1	<input type="text"/> EPF & Signature
CIF No.2	<input type="text"/> Data entered by
CIF No.3	<input type="text"/> EPF & Signature
	<input type="text"/> Authorized by
	<input type="text"/> EPF & Signature
	<input type="text"/> Manager
Certificate No.	<input type="text"/>
Date	<input type="text"/> DD - <input type="text"/> MM - <input type="text"/> YYY Y

පුද්ගලික තොරතුරු/Personal Information

ප්‍රධාන අයදුම්කරු Main Applicant *	මුලකුරු සමග නම : මහත්මා/මහත්මිය/මෙය/පුජ්‍ය/වෙනත් Name with Initials : Mr/Mrs/Ms/Rev/Others	ජා.හැ./වලංගු විදේශ ගමන් බලපත්‍ර/උප්පැන්න සහතික අංකය: NIC/Valid Passport Number/Birth Certificate No.:	ඔබ ආදායම් බදු ගෙවන්නෙක්ද? Are you an Income Tax Payer?	ඔව්/ නැත Yes/No	ගෙවන්නේ නම් ලිපිගොනු අංකය: If Yes, TIN No.:
	සන්නිවේදන ලිපිනය (සීරීර ලිපිනයෙන් වෙනස් වන්නේ නම් පමණක්): Communication Address (If different from the permanent address)				
බද්ධ අයදුම්කරු Joint Applicant 1	මුලකුරු සමග නම : මහත්මා/මහත්මිය/මෙය/පුජ්‍ය/වෙනත් Name with Initials : Mr/Mrs/Ms/Rev/Other	ජා.හැ./වලංගු විදේශ ගමන් බලපත්‍ර අංකය: NIC/Valid Passport Number:	ඔබ ආදායම් බදු ගෙවන්නෙක්ද? Are you an Income Tax Payer?	ඔව්/ නැත Yes/No	ගෙවන්නේ නම් ලිපිගොනු අංකය: If Yes, TIN No.:
	මුලකුරු සමග නම : මහත්මා/මහත්මිය/මෙය/පුජ්‍ය/වෙනත් Name with Initials : Mr/Mrs/Ms/Rev/Other				
බද්ධ අයදුම්කරු Joint Applicant 2	මුලකුරු සමග නම : මහත්මා/මහත්මිය/මෙය/පුජ්‍ය/වෙනත් Name with Initials : Mr/Mrs/Ms/Rev/Other	ජා.හැ./වලංගු විදේශ ගමන් බලපත්‍ර අංකය: NIC/Valid Passport Number:	ඔබ ආදායම් බදු ගෙවන්නෙක්ද? Are you an Income Tax Payer?	ඔව්/ නැත Yes/No	ගෙවන්නේ නම් ලිපිගොනු අංකය: If Yes, TIN No.:
	මුලකුරු සමග නම : මහත්මා/මහත්මිය/මෙය/පුජ්‍ය/වෙනත් Name with Initials : Mr/Mrs/Ms/Rev/Other				

*මෙම තැන්පතුව හා සම්බන්ධ සියලුම සන්නිවේදන කටයුතු ප්‍රධාන අයදුම්කරු වෙත පමණක් සිදුකරන බව කරුණාවෙන් සලකන්න

*Please note that all correspondence with regard to this deposit will be communicated to the main applicant only.

ස්ථාවර තැන්පතුව විස්තර/ Fixed Deposit Details

ස්ථාවර තැන්පතු විර්ගය: Fixed Deposit type:	සාමාන්‍ය <input type="checkbox"/>	ගෞරව <input type="checkbox"/>	ගෞරව + <input type="checkbox"/>	ජ්‍යෙෂ්ඨ පුරවැසි විශේෂ <input type="checkbox"/>	විශ්‍රාමික <input type="checkbox"/>	ශිෂ්‍යත්ව <input type="checkbox"/>	වෙනත් (නම් කරන්න) Others (Please Specify)				
තැන්පතු කාලය (මාස): Term of Deposit (in months):	01 <input type="checkbox"/>	03 <input type="checkbox"/>	04 <input type="checkbox"/>	06 <input type="checkbox"/>	07 <input type="checkbox"/>	12 <input type="checkbox"/>	24 <input type="checkbox"/>	36 <input type="checkbox"/>	48 <input type="checkbox"/>	60 <input type="checkbox"/>	වෙනත් (නම් කරන්න) Others (Please Specify)
තැන්පතු මුදල ඉලක්කමෙන්: Deposit Amount in figures:							තැන්පතු මුදල අකුරින්: Deposit Amount in words:				
මුදල් තැන්පත් කිරීමේ ක්‍රමය: Mode of Deposit:	මුදල් <input type="checkbox"/>	චෙක්පත් <input type="checkbox"/>	විණුමෙන් <input type="checkbox"/>	වෙබ්පත් <input type="checkbox"/>	චෙක්පත් අංකය Cheque No. _____	මාගේ/අපගේ NSB ගිණුම/විණුම් හර කරන්න Debit my/our NSB account /s	වෙනත් (නම් කරන්න) Others (Please Specify)				
පොලී ගෙවීමේ ක්‍රමය: Interest payment option:	කල්පිරීමේදී / At Maturity <input type="checkbox"/>	මාසිකව / Monthly <input type="checkbox"/>	වෙනත් (නම් කරන්න) Others (Please Specify)								
අලුත් කිරීමේ ක්‍රමවේදය: Renewal Option:	පොලී සහිතව ස්වයංක්‍රීයව විම කාලයටම අලුත් කරන්න Automatic Renewal with Interest for Similar Period <input type="checkbox"/>	පොලී රහිතව ස්වයංක්‍රීයව විම කාලයටම අලුත් කරන්න Automatic Renewal without Interest for Similar Period <input type="checkbox"/>	වෙනත් (නම් කරන්න) Others (Please Specify)								
පොලී ගෙවීමේ ක්‍රමය: Interest payment method:	විණුමට බැර කරන්න Credit Account <input type="checkbox"/>	විණුම් හිමියාගේ නම Name of Acc. Holder _____	විණුම් අංකය/යොමු අංකය Acc. / Ref. No _____	බැංකුව සහ ශාඛාව Bank & Branch _____	වෙබ්පත් මගින් By Cheque <input type="checkbox"/>	වෙනත් (නම් කරන්න) Others (Please Specify)					
අලුත් කිරීමේ නිවේදනය යොමුකිරීම: Renewal Notice Method:	කෙටි පණිවිඩ <input type="checkbox"/>	ඊ-මේල් <input type="checkbox"/>	වෙනත් (නම් කරන්න) Others (Specify)								

FATCA ප්‍රකාශනය/FATCA Declaration

ඔබ ඇමරිකා එක්සත් ජනපදයේ විදේශ ගිණුම් බදු අනුකූලතා පනතට යටත් ඇමරිකානු පුරවැසියෙක්ද/පුරවැසියන්ද? Are you a US person/persons under the Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA) of the US?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ඇමරිකා එක්සත් ජනපදයේ පුරවැසියෙක් නම් මෙම අයදුම්පත සමග FATCA ප්‍රකාශනය ඉදිරිපත් කළ යුතුය / If a US Citizen, FATCA declaration need to be submitted along with this application.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

PEP ප්‍රකාශනය/PEP Declaration

ගිණුම්හිමියා/ගිණුම්හිමියන් හෝ ඔහුගේ/ඇයගේ පවුලේ සාමාජිකයකු හෝ සම්පතමයකු දේශපාලනිකව අනාවරණය වූ තැනැත්තෙක්ද? Whether any Account Holder/Holders or any member of his/her family or a close associate, a Politically Exposed Person (PEP)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
---	--------------------------	--------------------------	--------------------------

ගනුදෙනුකරු තැන්පත්කිරීමේ තොරතුරු/KYC Details

තැන්පත්ව විවෘත කිරීමේ සහ භාවිතයේ අරමුණ/Deposit opening purpose and the usage

- රැකියාව/වෘත්තිය
Employment / Profession
- ඉතුරුම්/ආයෝජන
Savings/Investments

- ව්‍යාපාර ගනුදෙනු
Business Transaction
- ණය පියවීම්
Loan Repayment

- පවුලේ ආමුඛ ප්‍රේෂණ
Family Inward Remittances
- සමාජ සහ සුඛසාධන වැඩ කටයුතු
Social and Charity Work

අරමුදල් මූලාශ්‍රය/Source of funds

- වැටුප්/ලාභ
Salary/Profit income
- ආධාර/ප්‍රණය කටයුතු(දේශීය/විදේශීය)
Donation/Charity (Local/Foreign)

- පවුලේ ප්‍රේෂණ
Family Remittances
- කොමිස් ආදායම්
Commission Income

- දේපල විකුණුම් / වත්කම්
Sale of Properties / Assets
- වෙනත් (නම් කරන්න)
Others (Please Specify).....

අපේක්ෂිත ප්‍රමාණය/Anticipated Volumes

රු.500,000 ට අඩු
Less than Rs. 500,000/-

රු.500,001 ත් රු.1,000,000 ත් අතර
Rs. 500,001/- to 1,000,000/-

රු.1,000,001 ට වැඩි
Above Rs. 1,000,001/-

අපේක්ෂිත ගනුදෙනු ක්‍රමය/Expected Mode of Transaction

- මුදල්
Cash
- ස්ලිප්/අන්තර්ජාල හුවමාරු/අන්තර් බැංකු පියවීම්
SLIPS/Wire Transfers/RTGS

- චෙක්පත්
Cheques
- විදේශ ප්‍රේෂණ
Foreign Remittances

- අන්තර්ජාල බැංකුකරණය
Internet Banking
- වෙනත් (නම් කරන්න)
Others (Please Specify).....

කොන්දේසි සහ නියමයන්

- තැන්පතු ස්වයංක්‍රීයව අලුත් වන්නේ ව්‍යවස්ථාපිත පවතින පොලී අනුපාතය අනුව වේ.
- ගනුදෙනුකරුගේ ඉල්ලීම මත තැන්පතුව කල්පිරීමට ප්‍රථම මුදල් ලබාදීම සිදුකළ හැකිය. එහිදී තැන්පතුවට අදාලව ගෙවිය යුතු පොලියෙන් කොටසක් හෝ සම්පූර්ණ පොලිය අඩුකිරීමක් සිදුවන අතර එය තැන්පතුව බැංකුවේ පැවති කාලය මත තීරණය වේ.
- මාසිකව පොලී ගෙවනු ලබන තැන්පතුවක් කල්පිරීමට ප්‍රථම පියවීමේදී, වැඩිපුර ගෙවා ඇති පොලී මුදල බැංකුව විසින් මුල් මුදලින් අයකරගනු ලැබේ.
- බාල වයස්කාර තැන්පතු හැර අවුරුදු 18 ට වැඩි තැන්පත්කරුවන් විසින් පවත්වාගෙන යනු ලබන සියලු තැන්පතු ඇපයට තබා ණය පහසුකම් ලබාගත හැකිය.
- බැංකුවේ පාලනයෙන් තොරව සිදුවන දෝෂ සහ ප්‍රමාදවීම් සම්බන්ධයෙන් බැංකුව වගකියනු නොලැබේ.
- තැන්පතුවක් සඳහා නාම යෝජිතයෙකු පත් කිරීම කළ හැකි වන්නේ තැන්පතුව ආරම්භ කළ ශාඛාවේදී පමණක් වන අතර එසේ නාමයෝජිතයෙකු පත් කිරීම කළ හැකි වන්නේ අවුරුදු 16 ට වැඩි තැන්පතු හිමියන්ට පමණි.
- බද්ධ ස්ථාවර ගිණුම් පියවීම් සඳහා ගිණුම් හිමියන් සියලු දෙනාගේම ලිඛිත අනුමැතිය අවශ්‍ය වේ.

Terms & Conditions

- Automatic renewal of the Deposit will be done at the prevailing rate of interest at the time of renewal.
- On the request of the customer/s, the Bank may permit withdrawal of funds before maturity and in such instances, the interest to be foregone either partially or wholly depending on the period of the deposit held with the Bank.
- In the event of a premature withdrawals where interest has been paid monthly, the Bank will deduct the interest in excess from the capital.
- Depositors above the age of 18 can obtain loans against all deposits except for minor deposits.
- The Bank shall not be responsible for any failure or delay resulting from any reason beyond the control of the Bank.
- Application for appointing Nominee/s to a Fixed Deposit can be made only at the deposit opening Branch. However, no Nominee can be appointed, if the deposit holder is below 16 years of age.
- If it is a joint Fixed Deposit Account, the written consent of all the account holders is required to close the deposit.

තැන්පත්කරුවන්ගේ ප්‍රකාශනය/Depositors' Declaration

ඉහත සඳහන් තොරතුරු සත්‍ය හා නිවැරදි බවට මම/අපි මෙයින් තහවුරු කරමි/කරමු. තවද, මා/අප විසින් මෙම තැන්පතුවේ මෙහෙයුම් හා සම්බන්ධ හිතී රීති හා කොන්දේසි කියවා අවබෝධ කරගත් අතර රාජ්‍ය/නියාමන/ව්‍යවස්ථාපිත බලධාරීන්ගේ විසින් නිකුත් කරනු ලබන නියෝග, රෙගුලාසි හා උපදෙස් වලට අනුකූලවීම පිණිස බැංකුව විසින් මෙම තැන්පතුව සම්බන්ධයෙන් හඳුන්වාදෙන ලද හෝ පනවන ලද සහ කලින් කලට බලාත්මක කරනු ලබන හිතී රීති හා කොන්දේසි, පෞද්ගලිකව මා/අප වෙත නොදන්වා සිටියද ඒවාට අනුකූලවීමට සහ බැඳී කටයුතු කිරීමට මම/අපි විකල්ප වෙමි/වෙමු.තවද,මෙම තැන්පතුවෙන් අදාළ ගාස්තු අයකර ගැනීමට මම/අපි බැංකුවට මෙයින් බලය පවරමි/පවරමු.

I/We hereby confirm that the details given above are true and correct. Further, I/we have read & understood the rules, regulations and conditions for the operation of this deposit and I/we hereby agree to comply with and be bound by the rules, regulations and conditions made or imposed by the Bank with regard to this deposit and which may come into effect and to be enforced by the Bank from time to time in order to comply with any directions, regulations and instructions issued by government, regulatory/statutory authority notwithstanding the fact that such rules and regulations have not been personally notified to me/us. Further, I / we do hereby authorize the Bank to recover applicable charges from this deposit.

මෙහෙයුම් උපදෙස් (බද්ධ ගිණුම් සඳහා පමණි) Operating instructions (for joint Accounts only):

- අප දෙදෙනාගෙන් එක් අයෙක් අප සියලු දෙනාම අපගෙන් එක් අයෙක් වෙනත් (නම් කරන්න)
- Either of us All of us One of us Others (Specify).....

ප්‍රධාන තැන්පත්කරු
Main Depositor

බද්ධ තැන්පත්කරු
Joint Depositor

බද්ධ තැන්පත්කරු
Joint Depositor

For Office Use Only

Signature/s Verified

දිනය/Date

මා/අප විසින් සහතිකය ඔරොත්තා ලදී
I/We have collected the certificate

EPF & Signature of the Authorised Officer